Tłumaczenie z języka francuskiego

DATA WYSŁANIA: 18 listopada 2021 r.

Enforcement
Leonardo Da Vincilaan
1831 Diegem

SYGNATURA:
NR PODATKOWY:

Dane organu:
Adres do korespondencji: Bruxelles Fiscalité
B.P. 12014 Bruxelles Gare du Nord, 1210 Bruksela
e-mail: info.fiscalite@fisc.brussels
strona internetowa: www.fiscalite.brussels

Dokument podsumowujący dotyczący opłaty kilometrowej
Numer dokumentu:

Niniejszy dokument podsumowujący zawiera przegląd kar pieniężnych w związku z naruszeniem przepisów dotyczących opłaty kilometrowej. Dotyczy to zarówno niezapłaconych kar pieniężnych, jak i kar pieniężnych, które zostały zapłacone w wyniku bieżącej kontroli.

1. Szczegóły przeprowadzenia czynności urzędowej

Data i godzina:	18 listopada 2021, 15:58:55
Miejsce:	Bruksela
Region:	Bruksela
Kontroler:	TIC BXL

2. Typ wykroczenia

Stwierdzono jedno lub więcej naruszeń przepisów dotyczących opłaty kilometrowej. Wykroczenia te zostały wymienione w pkt 6 i dotyczą pojazdu określonego w pkt 3 oraz jego posiadacza określonego w pkt 4. Szczegółowe informacje na temat każdego z wykroczeń wymienionych w pkt 6 znajdują się w odpowiednich protokołach dotyczących naruszenia przepisów.

3. Informacje o pojeździe

Numer rejestracyjny:	
Kraj rejestracji pojazdu:	Belgia
Marka/typ:	
Rodzaj pojazdu:	
Numer podwozia:	
Dopuszczalna masa całkowita:	40000 kg
Klasa emisji EURO:	

Data ostatniej rejestracji: 1 kwietnia 2016

4. Identyfikacja posiadacza pojazdu

Nazwisko/Firma: Enforcement

Adres (ulica, gmina): Leonardo Da Vincilaan, 1831 Diegem

Numer ewidencyjny: 01234567890

5. Kierowca pojazdu

Nazwa: Enforcement

Adres (ulica, gmina): Leonardo Da Vincilaan, 1831 Diegem

Numer identyfikacyjny:

6. Wykaz wykroczeń i odpowiadających im kar pieniężnych

Nr	Data/Godzina wykroczenia	Nr protokołu	Region	Numer rejestracyjny	Data wydania	Kwota
1	18.11.2021 15:58:49		Bruxelles		18.11.2021	1 000,00 €
Razem:						**1 000,00 €**

7. Informacje na temat otrzymanej(-ych) płatności

Komunikat strukturalny: **440/0000/98789**

Sposób płatności	Nr transakcji	Kwota	Koszty transakcji	Zapłacona kwota
Gotówka		1 000,00 €		1 000,00 €
Zapłacono razem:		**1 000,00 €**	**0,00 €**	**1 000,00 €**

8. Kary pieniężne do pobrania

Następujące kary pieniężne pozostają niezapłacone i muszą zostać uregulowane w sposób wskazany w punkcie 9:

9. Płatności kar pieniężnych do pobrania

Zaległa(-e) kara(-y), o której(-ych) mowa w pkt 8, musi(-szą) zostać zapłacona(-e) zgodnie z informacjami zawartymi w odpowiednich protokołach.

Całkowita kwota zaległych kar pieniężnych wynosi **0,00 €**.

10. Przepisy prawa

Rozporządzenie z dnia 29 lipca 2015 r. wprowadzające w Regionie Stołecznym Brukseli kilometrowy system opłat od pojazdów ciężarowych przeznaczonych lub używanych do transportu drogowego towarów, zastępujący eurowinietę:

Art. 25 § 1. W przypadku kontroli na drodze publicznej kierowca pojazdu podlegającego opłacie za kilometr musi zapłacić na ręce urzędnika, o którym mowa w art. 22, kary pieniężne, o których mowa w art. 29, należne za każdy pojazd należący do tego samego posiadacza, co pojazd kontrolowany, jak również odsetki i koszty.

Rząd może określić, w drodze dekretu, bardziej precyzyjne metody płatności.

§ 2. Jeżeli kwoty, o których mowa w ust. 1, nie zostały uiszczone w chwili stwierdzenia wykroczenia, pojazd zostaje zatrzymany przez funkcjonariusza, o którym mowa w art. 22, do czasu uiszczenia należnych kwot. Zatrzymanie, o którym mowa w akapicie pierwszym, może w szczególności obejmować zatrzymanie dokumentów pokładowych, zatrzymanie listu przewozowego, umieszczenie blokady na kole, usunięcie pojazdu, o którym mowa w ust. 1, do miejsca przechowywania oraz zaparkowanie tego pojazdu.

Zatrzymany pojazd nie może być przedmiotem zbycia lub przemieszczenia bez zezwolenia urzędnika wyznaczonego przez rząd.

§ 3. Jeżeli kwoty, o których mowa w ust. 1, nie zostaną wpłacone w terminie siedmiu dni od dnia stwierdzenia wykroczenia, o którym mowa w ust. 1, organ podatkowy może wystawić wezwanie do zapłaty i doręczyć tytuł wykonawczy oraz ewentualnie zająć pojazd.
Oprócz kwot, o których mowa w ust. 1, wezwanie do zapłaty i tytuł wykonawczy mogą obejmować inne zaległe należności z tytułu podatków, dodatkowe centy, dodatkowe części dziesiętne, odsetki i koszty, które są pobierane przez organy podatkowe.

§ 4. Ryzyko i wszelkie koszty wynikające z zatrzymania i zajęcia ponosi podatnik. Osoba, która faktycznie rozporządza pojazdem, jest solidarnie odpowiedzialna za zapłatę powyższych kosztów, z zastrzeżeniem roszczeń zwrotnych wobec posiadacza pojazdu.
Zajęcie zostaje zniesione po uiszczeniu wszystkich kwot i związanych z nimi kosztów określonych w tytule wykonawczym.

§ 5. Bez uszczerbku dla art. 1627 kodeksu sądowego, środki uzyskane ze sprzedaży pojazdu są wykorzystywane w następującej kolejności do spłaty:
1. wszelkiego rodzaju kosztów, nawet jeśli dotyczą one różnych należnych opłat;
2. odsetek za zwłokę;
3. kar administracyjnych;
4. należnych podatków i dodatkowych centów lub części dziesiętnych.

Ewentualne saldo jest zwracane podatnikowi.

Art. 28. [...]
Funkcjonariusze, o których mowa w art. 22, mogą korzystać z uprawnień, którymi dysponują zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia, w celu pobierania kar administracyjnych i dodatkowych, ustalonych zgodnie z przepisami dotyczącymi opłat za przejechane kilometry

odpowiednio dla Regionu Flamandzkiego i dla Regionu Walońskiego, przy okazji kontroli drogowej na terytorium Regionu Stołecznego Brukseli.

11. Czynności podjęte po kontroli

Czynności podjęte w momencie kontroli: nie podjęto.

12. Uwagi funkcjonariusza wystawiającego mandat

13. Spontaniczne oświadczenia kierowcy

14. Podpis i data

Bruksela, czwartek dnia 18 listopada 2021

---

podpis funkcjonariusza wystawiającego mandat TIC BXL

---

podpis kierowcy

15. Ogólne dane teleadresowe jednostki administracyjnej

Bruxelles Fiscalité
B.P. 12014
B-1210 Bruksela
www.fiscalite.brussels

Mail: info.fiscalite@fisc.brussels
Tel.: +32 (0)2 430.60.60
Fax: +32 (0)2 430.61.00

Numer referencyjny Organu:

Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są zgodnie z Rozporządzeniem Europejskim 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. Są one wykorzystywane wyłącznie do celów ustalania, pobierania, odzyskiwania wierzytelności, zarządzania sporami i kontroli opłaty kilometrowej w rozumieniu rozporządzenia z dnia 29 lipca 2015 r. wprowadzającego w Regionie Stołecznym Brukseli system kilometrowego poboru opłat od pojazdów ciężarowych przeznaczonych lub używanych do transportu drogowego towarów, zastępującą eurowinietę. Więcej informacji na temat przetwarzania tych danych można znaleźć na naszej stronie internetowej (https://fiscalite.brussels/vie-privee).